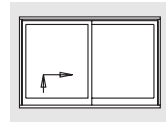


HSK-PORTAL 250 KF A0008

Hebe-Schiebe-Kipp-Türbeschlag
für **Kömmerling**



... mit den entscheidenden Vorteilen:

- montagefixierte Laufwagen
- einfacher rationeller Anschlag
- einstellbare Riegelteile
- problemlose Ausrüstung mit Profilzylinder
- leichte Bedienung

Anwendungsbereich Schema A

Flügelbreite	(mm)	710 bis 3340
Flügelhöhe (Schiebeflügel)	(mm)	1766 bis 2666
Rahmenaußenbreite	(mm)	1420 bis 6680
Rahmenaußenhöhe	(mm)	1892 bis 2792
Flügelgewicht	(kg)	max. 250
Dornmaß (Profil)	(mm)	38,5
Griffsitz	(mm)	1002

Für den SIEGENIA-Beschlag HSK-PORTAL 250 KF A0008 gelten die oben genannten Anwendungsbereiche.

Darüber hinaus gelten die Angaben der Fa. Kömmerling, **insbesondere** zu möglichen Einschränkungen bei Flügelabmessungen und Flügelgewicht.

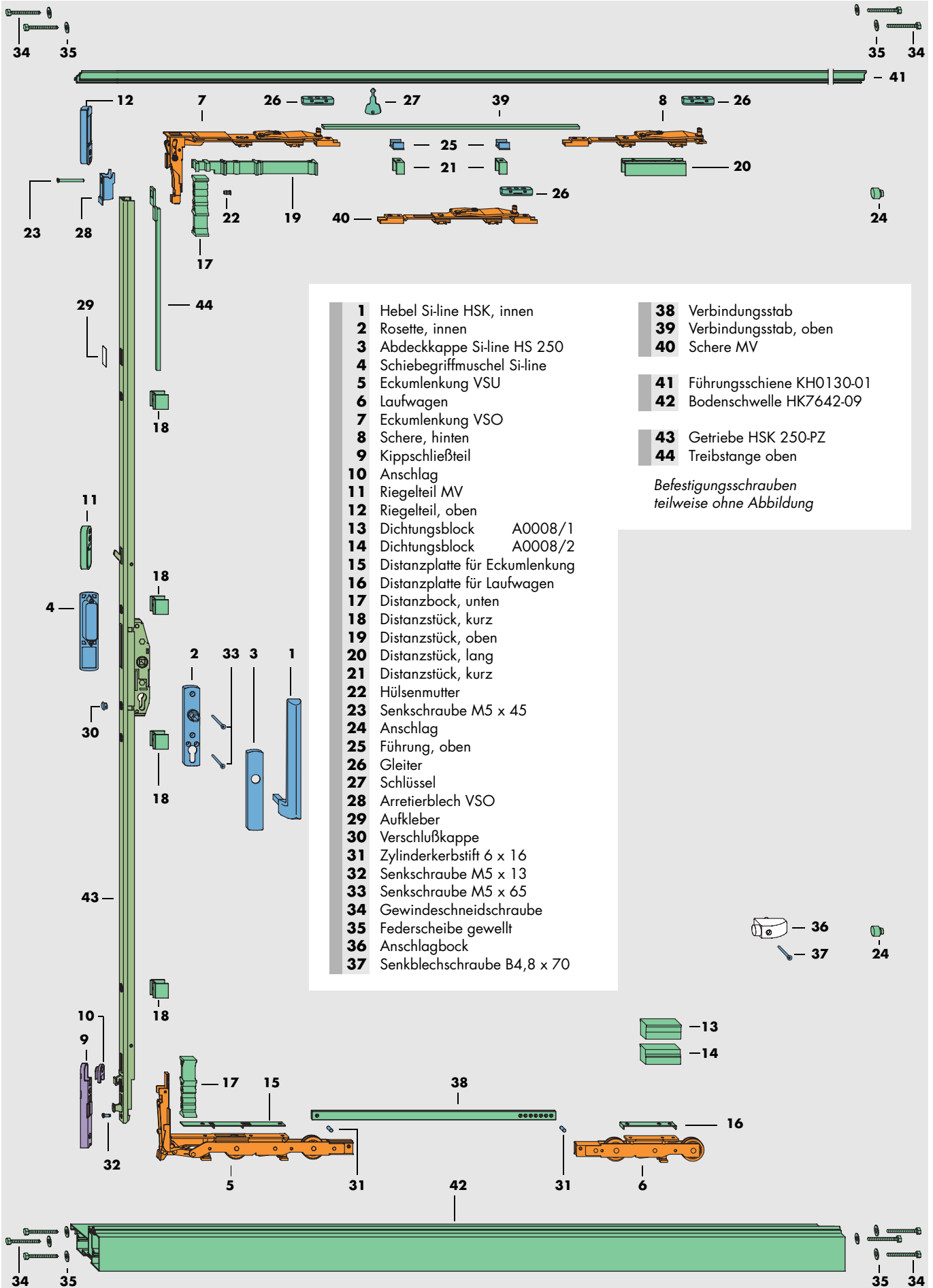
Sofern besondere Fertigungsvorschriften oder Verarbeitungsrichtlinien bestehen, sind diese ausdrücklich zu beachten.

Inhaltsverzeichnis

Anwendungsbereich Schema A.....	Seite 1	Vertikalschnitt, oben	Seite 9
Beschlagteile.....	Seite 2	Horizontalschnitt (I).....	Seite 10
Beschlagliste (I)	Seite 3	Horizontalschnitt (II).....	Seite 11
Beschlagliste (II).....	Seite 4	Montageanleitung (I).....	Seite 12
Ausführungsvarianten	Seite 5	Vertikalschnitt, unten	Seite 13
.....	Seite 6	Flügel- und Blendrahmenmaße (I).....	Seite 14
Wichtige Hinweise, Abkürzungen.....	Seite 7	Flügel- und Blendrahmenmaße (II).....	Seite 15
Anschlaghilfen	Seite 8	Montageanleitung (II).....	Seite 16

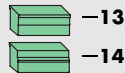
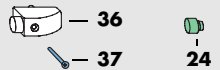
Anschlagenanleitung
HSKde4003

HSK-PORTAL 250 KF A0008 Kömmerling Beschlagteile



- 1 Hebel Si-line HSK, innen
- 2 Rosette, innen
- 3 Abdeckkappe Si-line HS 250
- 4 Schiebegriffmuschel Si-line
- 5 Eckumlenkung VSU
- 6 Laufwagen
- 7 Eckumlenkung VSO
- 8 Schere, hinten
- 9 Kippschließteil
- 10 Anschlag
- 11 Riegelteil MV
- 12 Riegelteil, oben
- 13 Dichtungsblock A0008/1
- 14 Dichtungsblock A0008/2
- 15 Distanzplatte für Eckumlenkung
- 16 Distanzplatte für Laufwagen
- 17 Distanzbock, unten
- 18 Distanzstück, kurz
- 19 Distanzstück, oben
- 20 Distanzstück, lang
- 21 Distanzstück, kurz
- 22 Hülsenmutter
- 23 Senkschraube M5 x 45
- 24 Anschlag
- 25 Führung, oben
- 26 Gleiter
- 27 Schlüssel
- 28 Arretierblech VSO
- 29 Aufkleber
- 30 Verschlusskappe
- 31 Zylinderkerbstift 6 x 16
- 32 Senkschraube M5 x 13
- 33 Senkschraube M5 x 65
- 34 Gewindeschneidschraube
- 35 Federscheibe gewellt
- 36 Anschlagbock
- 37 Senkblechschraube B4,8 x 70

- 38 Verbindungsstab
 - 39 Verbindungsstab, oben
 - 40 Schere MV
 - 41 Führungsschiene KH0130-01
 - 42 Bodenschwelle HK7642-09
 - 43 Getriebe HSK 250-PZ
 - 44 Treibstange oben
- Befestigungsschrauben teilweise ohne Abbildung*



HSK-PORTAL 250 KF A0008 Kömmerling Beschlagliste (I)

Pos.	Stück	Bezeichnung	EAN 40 12453		
			RAL 9003 weiß	silber	RAL 8019 braun
	1	Karton Hebel Si-line HSK 250 innen <i>bestehend aus:</i>	268247	269633	268254
1	1	Hebel Si-line HSK, innen			
2		Rosette, innen			
3	1	Abdeckkappe Si-line HS 250	876572	876558	876589
4	1	Schiebegriffmuschel Si-line lang	880852	880838	880876
	1	Grundkarton HSK 250-H <i>bestehend aus:</i>		236673	
5	1	Eckumlenkung VSU rechts		236680	
6	1	Laufwagen HSK		845066	
7	1	Eckumlenkung VSO links		845073	
8	1	Schere, hinten rechts		845080	
				845097	
				845103	
				845110	
	1	Zusatzkarton HSK 250-KF A0008 Kömmerling <i>bestehend aus:</i>		244333	
9	1	Beutel Riegelteil HSK 250-KF			
10	1	Kippschließteil		845141	
11	1	Anschlag		845165	
12	1	Riegelteil MV KF		858608	
		Riegelteil, oben KF		858592	
	7	Senkblechschraube B4,8 x 38		840610	
13	1	Beutel Zubehör HSK 250-KF A0008			
14	1	Dichtungsblock A0008/1		841280	
15	1	Dichtungsblock A0008/2		841297	
16	1	Distanzplatte A0008 für Eckumlenkung		840269	
17	1	Distanzplatte A0008 für Laufwagen		840276	
18	2	Distanzbock, unten A0008		863282	
19	4	Distanzstück, kurz A0008		863299	
20	1	Distanzstück, oben A0008		854631	
21	2	Distanzstück, lang A0008 oben		863305	
22	4	Distanzstück, kurz A0008 oben		863312	
23	1	Hülsenmutter		800287	
24	1	Senkschraube M5 x 45		863329	
	2	Anschlag		824412	
25	1	Beutel Zubehör HSK 250-KF			
26	4	Führung, oben		824320	
27	2	Gleiter		836538	
28	1	Schlüssel		836545	
29	1	Arretierblech VSO		839584	
		Aufkleber grau		841129	
		Aufkleber braun		845189	
30	1	Verschlusskappe grau		819708	
		Verschlusskappe braun		819869	
31	2	Zylinderkerbstift 6 x 16		823132	
32	1	Senkschraube M5 x 13		800850	
33	1	Beutel Schrauben HSK 250-KF A0008			
	2	Senkschraube M5 x 65		801055	
	5	Senkblechschraube B4,8 x 70		844090	
	8	Senkblechschraube B4,8 x 50		840627	
	4	Senkblechschraube B4,8 x 45		862162	
	11	Senkblechschraube B4,8 x 38		840610	
	1	Senkblechschraube B4,8 x 25		859032	
	1	Beutel Schrauben HSK-KF für Führungsschiene		250006	
	22	Senkblechschraube B3,9 x 25		862179	
34	1	Bitl. Rahmeneckverbindung A0008			
35	10	Gewindeschneidschraube AM 8 x 65		856246	
	10	Federscheibe gewellt		856253	
	0...1	Beutel Anschlagbock <i>bestehend aus:</i>	821237	1)	831922²⁾
36	0...1	Anschlagbock	800812		855898
37	0...1	Senkblechschraube B4,8 x 70	844090		844090

1) Bauteil in weiß einsetzen

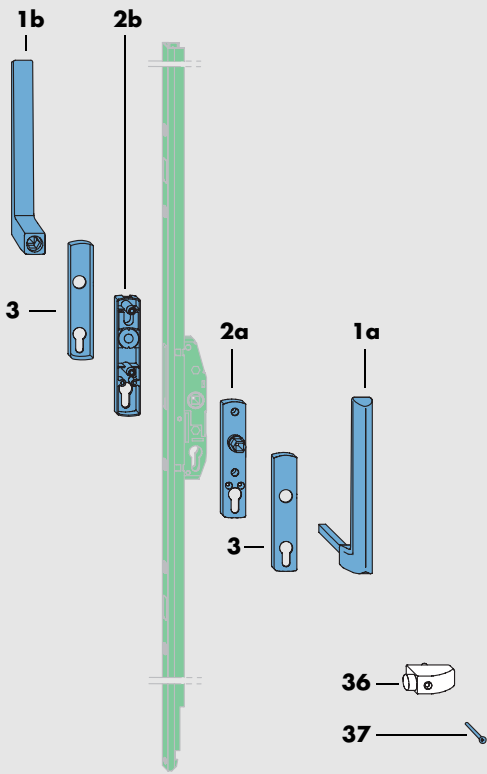
2) Farbe schwarz

HSK-PORTAL 250 KF A0008 Kömmerling Beschlagliste (II)

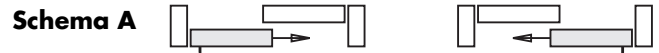
Pos.	Stück	Bezeichnung	EAN 40 12453									
			weiß	EV 1 silber	C 34 dunkel- bronze							
abh. von FB	38	1	Verbindungsstab	<i>Größe</i>	<i>Länge (in mm)</i>	<i>FB (in mm)</i>						
			150	898	710 bis 1500			828403				
			200	1398	1501 bis 2000			828410				
			250	1898	2001 bis 2500			828427				
			335	2748	2501 bis 3338,5			828434				
	39	1...2	Verbindungsstab, oben	200	1300	bis 2150 1 Stück/über 2150 2 Stück			131213			
abh. von FB	40	1	Karton Mittelschere HSK 250-H <i>bestehend aus:</i>	rechts		bei FB > 1700 mm			235645			
				links					235652			
				Schere MV	rechts				845127			
					links				845134			
				Führung oben					824320			
Gleiter					836538							
abhängig von RAB	41	1	Führungsschiene KH0130-01	<i>Größe</i>	<i>Länge (in mm)</i>	<i>RAB (in mm)</i>						
				300	2900	1423 bis 2980				130865	130872	
				350	3400	2981 bis 3480				130889	130892	
				400	3900	3481 bis 3980				130902	130919	
				450	4400	3981 bis 4480				130926	130933	
				500	4900	4481 bis 4980				130940	130957	
				570	5600	4981 bis 5680				130964	130971	
	670	6600	5681 bis 6680				130988	130995				
	42	1		Bodenschwelle HK7642-09	<i>Größe</i>	<i>Länge (in mm)</i>	<i>RAB (in mm)</i>					
					300	3000	1423 bis 3080				247556	-
					350	3500	3081 bis 3580				247563	-
					400	4000	3581 bis 4080				247570	-
					450	4500	4081 bis 4580				247587	-
					500	5000	4581 bis 5080				247594	251188
					570	5700	5081 bis 5780				247600	-
670					6700	5781 bis 6680				247617	247624	
abh. von FH	43	1	Btl. Getriebe HSK 250-PZ	<i>Größe</i>		<i>FH (in mm)</i>	<i>Griffsitz (in mm)</i>					
				220		1766 bis 2166	1002			834794	834800	
				260		2166 bis 2666	1002			834817	834824	
	44	1	Getriebe HSK 250-PZ	220								
	44	1	Treibstange oben	260								

1) Bauteil in EV 1 silber einsetzen

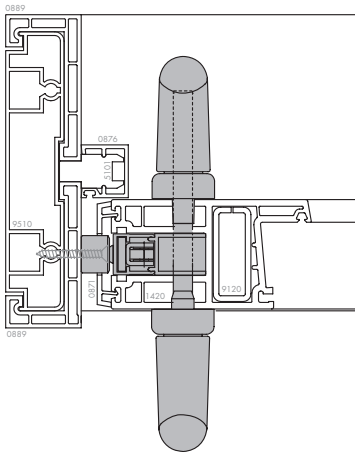
**Hebel Si-line HSK-PZ
innen und außen abschließbar**



DIN links oder **DIN rechts**



Flügelermittlung nach Angaben der Fa. Kömmerling

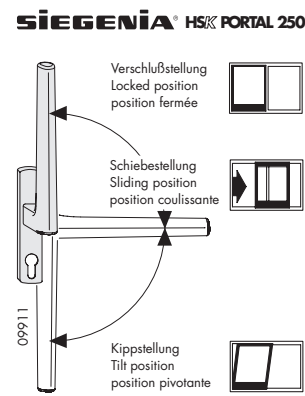
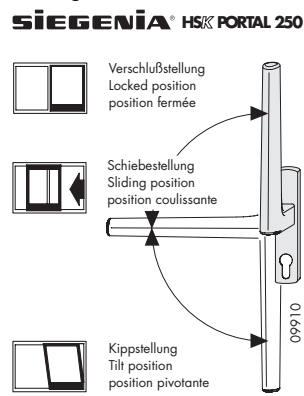


Für die Ausführung mit Hebel innen und außen abschließbar werden die Bauteile der Beschlagliste auf den Seiten 3 und 4 benötigt. Statt des Kartons Hebel (**1**, **2**, **3** und **4**) werden die unten aufgeführten Bauteile verwendet.

Pos.	Stück	Bezeichnung	EAN 40 12453		
			RAL 9003 weiß	EV 1 silber	RAL 8019 braun
	1	Karton Hebel Si-line HSK 250-PZ innen und außen abschließbar <i>bestehend aus:</i>	266236	266212	266243
1a	1	Hebel Si-line HSK 250 PZ innen			
2a	1	Rosette Si-line HSK 250 PZ innen			
1b	1	Hebel Si-line HS PZ außen			
2b	1	Rosette Si-line HSK 250 PZ außen			
3	2	Abdeckkappe Si-line PZ	876626	876602	876633
	1	Bit. Anschlagbock	821237	821237	831922
36	1	Anschlagbock			
37	1	Senkblechschraube B4,8 x 70			

Wichtige Hinweise

- Beachten Sie unsere Produktinformation „Schiebebeschläge für Flügel von Fenstertüren und Fenstern“.
- Für den SIEGENIA-Beschlag HSK-PORTAL 250 KF A0008 dürfen die auf Seite 1 angegebenen Anwendungsbereiche keinesfalls überschritten werden.
Darüberhinaus gelten für den SIEGENIA-Beschlag HSK-PORTAL KF A0008 die Angaben der Fa. KÖMMERLING, insbesondere zu möglichen Einschränkungen bei Flügelabmessungen und Flügelgewicht. Sofern besondere Fertigungsvorschriften oder Verarbeitungsrichtlinien bestehen, sind diese ausdrücklich zu beachten. Angaben von Einschraubdrehzahlen und -momenten sind bindend.
- Die in dieser Anschlaganleitung beschriebenen Beschlagteile sind aus nichtrostendem Werkstoff oder aus Stahl sind galvanisch verzinkt nach DIN 50 961. Sie dürfen nicht in Umgebungen mit aggressiven, korrosionsfördernden Luftinhalten mit aggressiven Inhaltsstoffen verwendet werden.
- Stellen Sie den Gesamtbeschlag **nur** aus SIEGENIA-Beschlagteilen und den vorgeschriebenen Zubehörteilen der Fa. KÖMMERLING zusammen. Andernfalls können Schäden auftreten, für die wir keine Haftung übernehmen.
- Montieren Sie alle Beschlagteile fachgerecht wie in den Seiten 9 bis 16 beschrieben. **Schrauben nicht überdrehen!**
- Beachten Sie bei der Verklotung die Technische Richtlinie Nr. 3 des Glaserhandwerks „Klotzung von Verglasungseinheiten“.
- Verwenden Sie keine säurevernetzenden Dichtstoffe, da diese zur Korrosion der Beschlagteile führen können.
- Halten Sie den Laufföcker der Laufschiene bzw. der Bodenschwelle und alle Falze von Ablagerungen und Verschmutzungen frei - insbesondere von Zement- oder Putzrückständen.
Vermeiden Sie direkte Nässeeinwirkung auf den Beschlag und einen Kontakt des Beschlages mit den Reinigungsmitteln.
- Händigen Sie dem Benutzer die Wartungsanleitung Bestell-Nr. 10593 aus.
- Bringen Sie den Bedienungsaufkleber (Schieberichtung DIN rechts bzw. DIN links) gut sichtbar am eingebauten Hebe-Schiebe-Kipp-Flügel an. Der Bedienungsaufkleber befindet sich im Grundkarton „HSK- 250 H“.



Haftungsausschluß

Wir haften nicht für Funktionsstörungen und Beschädigungen der Beschläge sowie der damit ausgestatteten Hebe-Schiebe-Kipp-Elemente, die auf unzureichende Ausschreibung, Nichtbeachtung dieser Anschlaganleitung oder Gewalteinwirkung auf den Beschlag (z. B. durch nichtbestimmungsgemäßen Gebrauch) zurückzuführen sind.

Abkürzungen

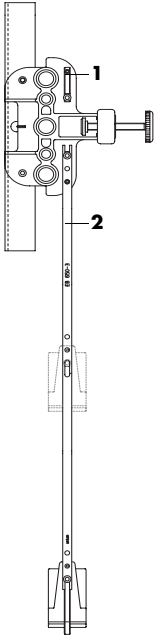
In dieser Anschlaganleitung werden folgende Abkürzungen verwendet:

Btl.	Beutel	KF	Kunststoff-Fenster	VSU	Verschlußseite, unten (Eckumlenkung)
EB	Bohrlehre	MV	Mittelverschluß	VSO	Verschlußseite, oben
FB	Flügelbreite	OKFF	Oberkante Fertig-Fußboden	RAH	Rahmenaußenhöhe
FH	Flügelhöhe	PZ	Profilzylinder		
HSK	Hebeschiebe-Kipp	RAB	Rahmenaußenbreite		
H	Holz				

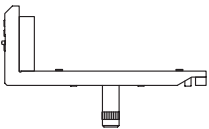
HSK-PORTAL 250 KF A0008 KÖMMLING Anschlaghilfen



Bezeichnung		Werkzeug	EAN 4012453
Bohrlehre EB 634-1	A0008 für Rahmeneckverbindung	Bohrer: Ø 9 mm	142134



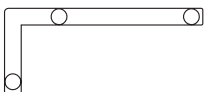
Bohrlehre EB 650-3	für Getriebebohrungen bestehend aus:		
Pos. 1 Bohrlehre EB 650-3		Bohrer: Ø 12 mm Ø 20 mm	157237
Pos. 2 Stellstange (inkl. unterem Anschlag)	für EB 650-3		157244



Bohrlehre EB 634-5	A0008 für Eckumlenkung	Bohrer: Ø 4,2 mm	142677
---------------------------	------------------------	------------------	--------



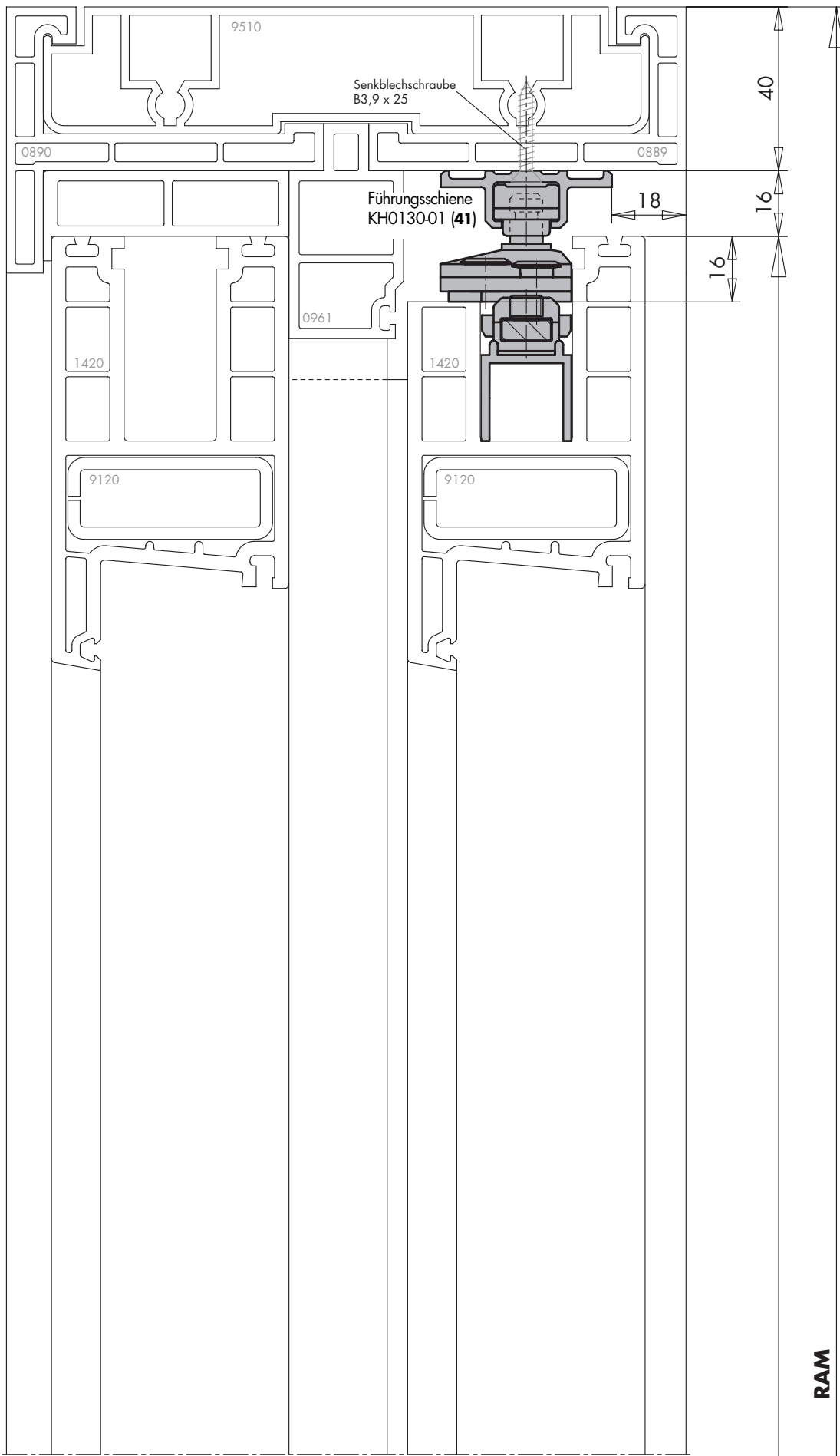
Bohrlehre EB 634-6	für Laufwagen	Bohrer: Ø 4,2 mm	141731
---------------------------	---------------	------------------	--------

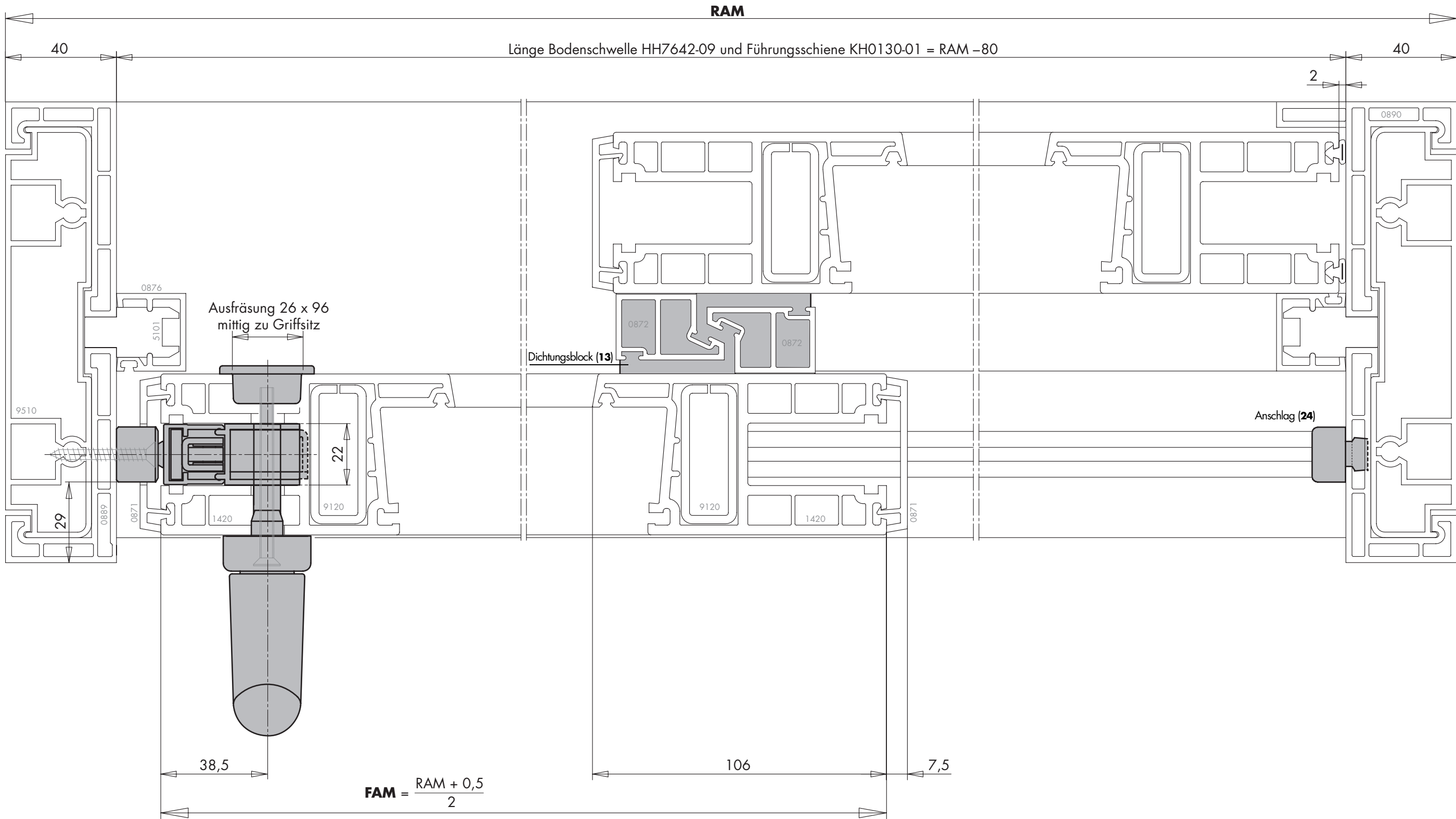


Bohrlehre EB 638-7	A0008 für Eckumlenkung VSO	Bohrer: Ø 4,2 mm	142622
---------------------------	----------------------------	------------------	--------

HSK-PORTAL 250 KF A0008 Kömmerling Vertikalschnitt, oben

Achtung: Abbildungen auf den Seiten 9 - 11 und 13 **nicht** maßstäblich.
Maßstab 1:1 durch Vergrößern um Faktor 1,41 möglich.



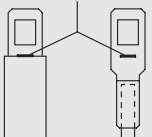
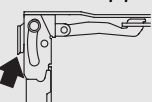


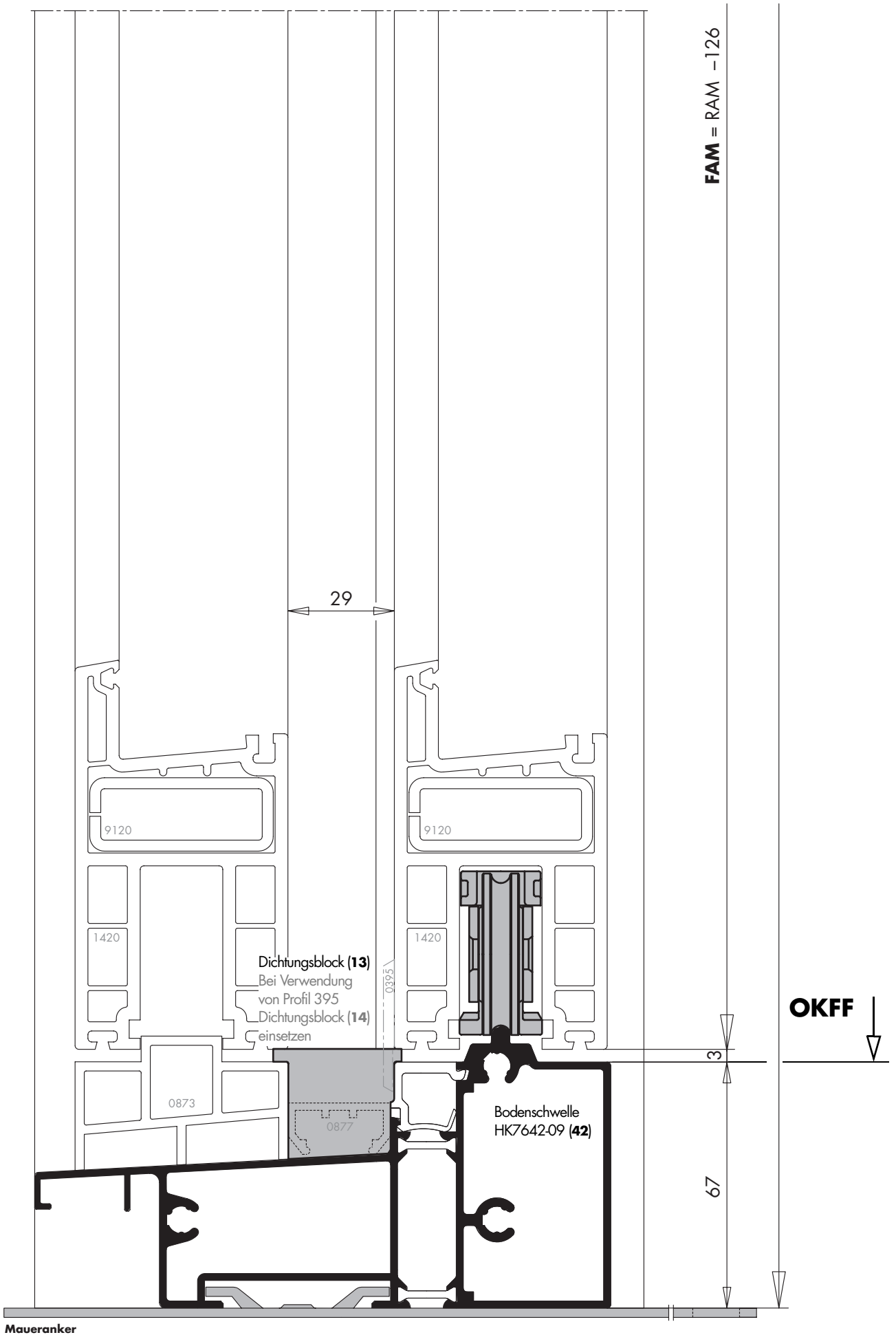
Reihenfolge der Montage

Vorbereitung

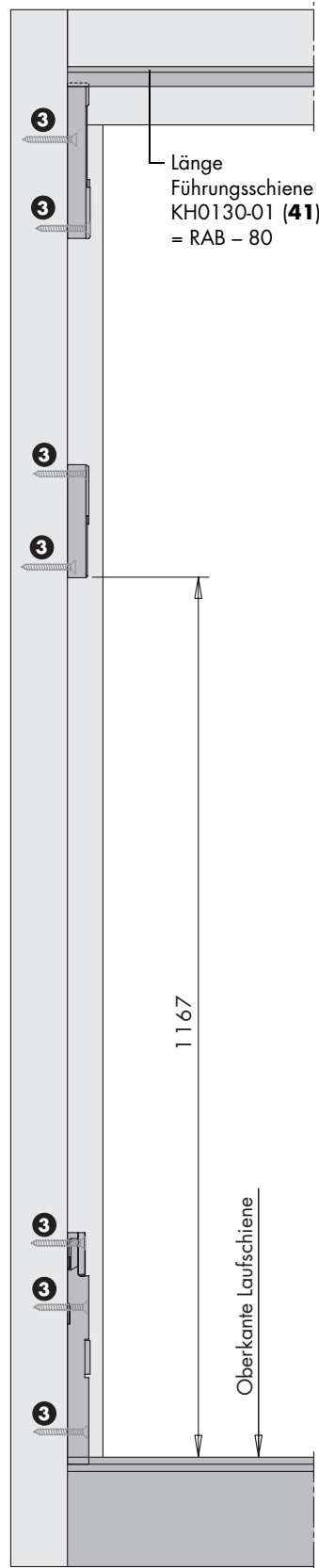
Flügel- und Blendrahmen nach Angaben der Fa. K mmerling zusammenbauen.
Alle Bohrungen und Ausfräsungen am Flügel- und Blendrahmen vornehmen.
Siehe dazu Anschlaghilfen S. 8, Schnittzeichnungen S.9 bis 11 und 13
sowie Flügel- und Blendrahmenmaße S. 14 und 15.

Montage am Flügelrahmen

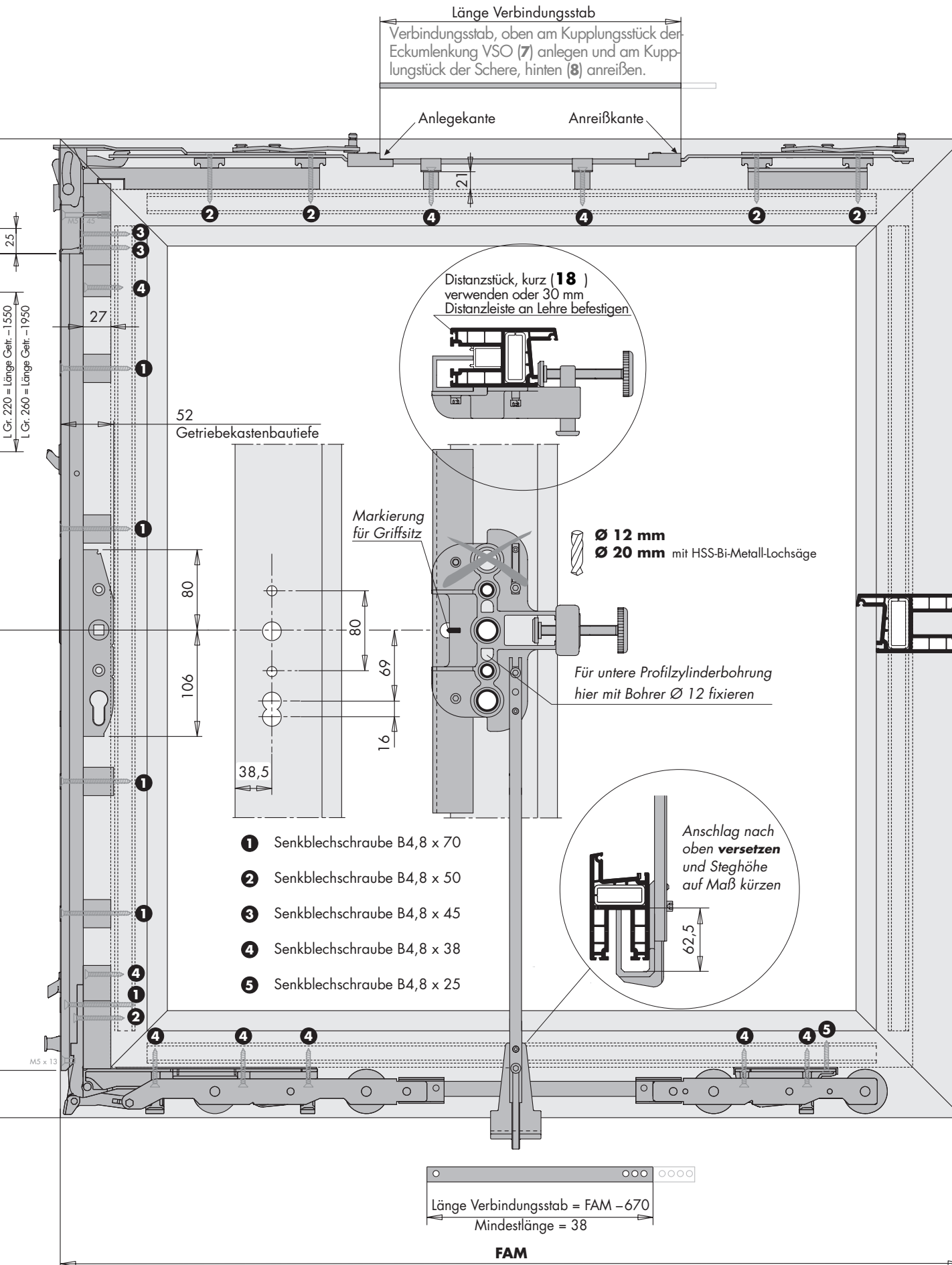
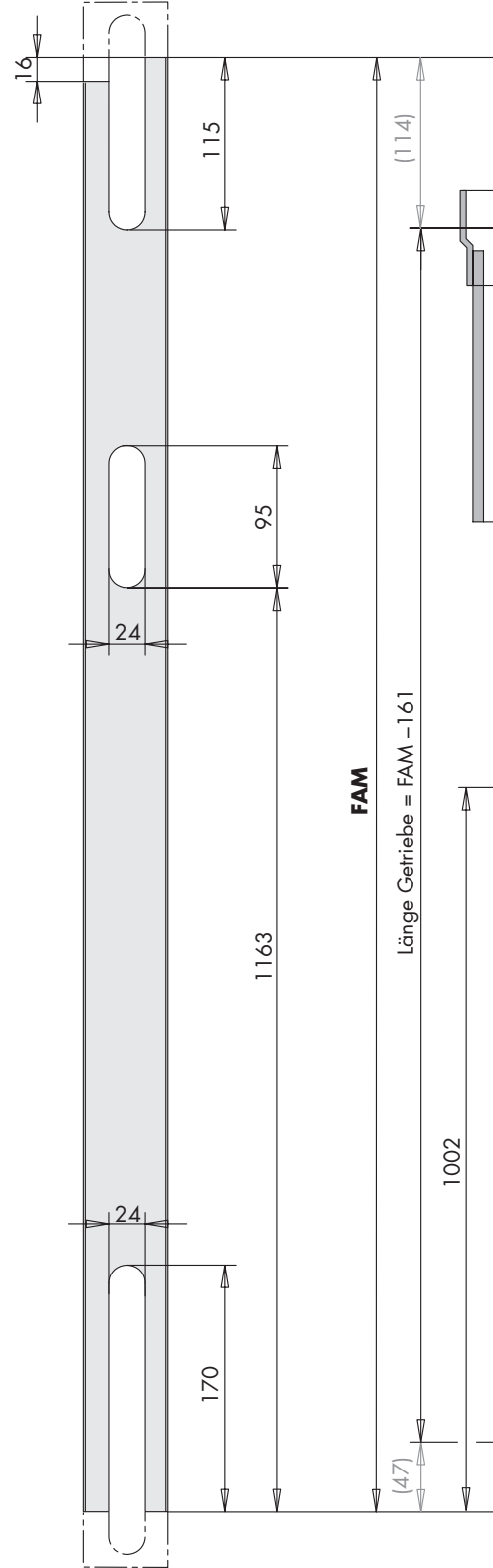
- A** Verbinden von Eckumlenkung VSU HSK (5) und Laufwagen HSK (6)
- Abgel ngten Verbindungsstab (38) mit Eckumlenkung VSU HSK (5) und Laufwagen HSK (6) mittels Zylinderkerbstiften 6 x 16 (31) verbinden.
- B** Einsetzen der kompletten Laufwageneinheit in den Flügel
- Distanzbock, unten (17) lagerichtig einsetzen (Unterkante 1,5 mm unterhalb Nutgrund) und anschrauben. Eckumlenkung VSU HSK (5) mit Distanzplatte (15) und Laufwagen HSK (6) mit Distanzplatte (16) anschrauben.
- C** Einbau der Scheren
- Zuerst Eckumlenkung VSO (5) mit Distanzstück, oben (19), dann Schere, hinten (8) mit Distanzstück, lang (20) anschrauben. Bei FB > 1700 mm zusätzlich Schere MV mit Distanzstück, lang (20) anschrauben. Führungen, oben (25) jeweils mit Distanzstück, kurz (21) lagerichtig anschrauben. Verbindungsstab/-stäbe, oben (39) anreißen und ablängen. Komplette Schereneinheit in Kippendstellung bringen. Dabei auf Parallelstellung und gleiche Ausstellweite der Scherenarme achten! Verbindungsstab/-stäbe, oben (39) mit Eckumlenkung VSO (7), Schere, hinten (8) und ggf. Schere MV (40) kuppeln und mit Sechskantstiftschl ssel SW 4 (Drehmoment 6 - 8 Nm) festklemmen.
Hülsenmutter (22) in zweiten Distanzbock (17) eindrücken. Distanzbock (17) lagerichtig unter die Eckumlenkung VSO schieben, so daß die Schraublöcher von Eckumlenkung VSO (7) und Distanzbock (17) deckungsgleich sind.
Unteres Befestigungsloch vorbohren und Distanzbock (17) anschrauben.
- D** Einbau des Getriebes (43)
- Markierung beachten!
- 
- Getriebe (43) und Treibstange, oben (44) ablängen.
Getriebe (43) in Kippstellung schalten, mit Treibstange, oben (44) kuppeln (siehe Markierung) und mit Sechskantstiftschl ssel SW 4 leicht anschrauben.
Distanzstücke, kurz (18) mittig zu Schraubl chern auf Getriebe (43) aufklipsen.
Getriebe (43) in Verschlu stellung schalten mit Eckumlenkung VSU HSK (5) kuppeln und mit Senkschraube M5 x 13 (32) anschrauben. Getriebe (43) in Kippstellung schalten, mit Eckumlenkung VSO HSK (7) kuppeln und mit Senkblechschraube B4,8 x 70 anschrauben. Arretierblech (28) mit Senkschraube M5 x 50 (23) anschrauben.
- E** Einstellen der exakten Scherenkipstellung
- 
- Klemmschrauben zur Treibstange oben (44) am Getriebe (43) mit Sechskantstiftschl ssel SW 4 lösen. Einschlu haken der Eckumlenkung VSO HSK (7) nach hinten drücken (siehe Abbildung) und danach Klemmschrauben anschrauben (Drehmoment 6 - 8 Nm).
- F** Befestigung von Hebel (1) und Schiebegriffmuschel (4)
- Rosette (2) und Schiebegriffmuschel (4) mit Senkschraube M5 x 65 (33) verbinden. Abdeckkappe (3) aufklipsen.
Hebel (1) aufstecken und mit Innensechskantschraube (SW 3) sichern.
- G** Einbau der Zubehörteile
- Zubehörteile wie Führungen usw. nach Angaben der Fa. K mmerling einbauen.



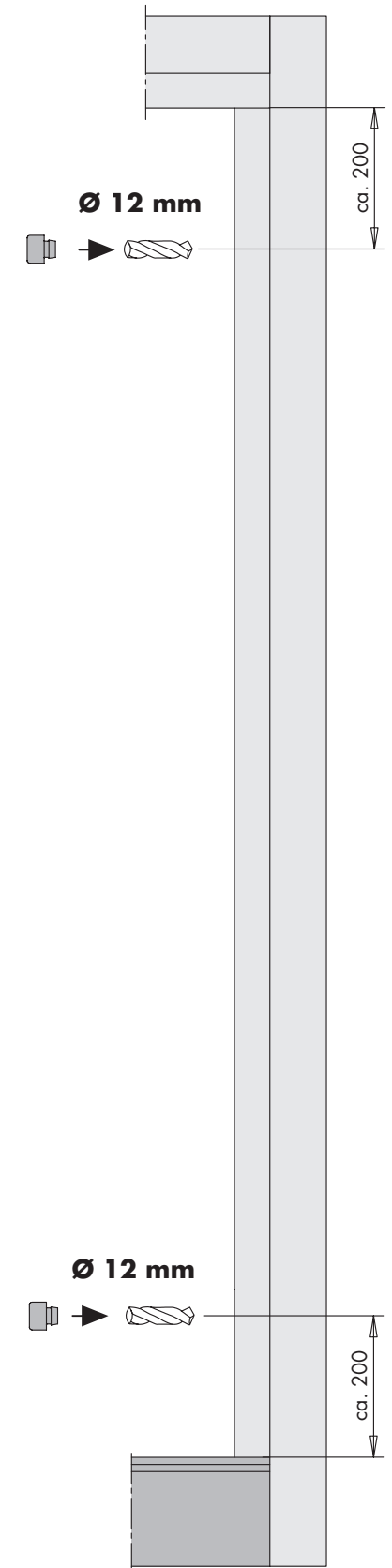
Maueranker Bestell-Nr. 827970
Bedarf: 1/lfdm



Flügelabdeckleiste 0871 (Länge = FAM)



- 1 Senkblechschraube B4,8 x 70
- 2 Senkblechschraube B4,8 x 50
- 3 Senkblechschraube B4,8 x 45
- 4 Senkblechschraube B4,8 x 38
- 5 Senkblechschraube B4,8 x 25



Montage am Blendrahmen

- A** Anbringen der Führungsschiene (41) Führungsschiene (41) zuschneiden (Länge = RAB – 80 mm). Führungsschiene (41) mit 2 bzw. bei FB > 1700 mm mit 3 eingeschobenen Gleitern (26) anschrauben.
- B** Anbringen der Riegelteile Kippschließteil (9) mit Anschlag (10) anschrauben. Riegelteil MV (11) und Riegelteil, oben (12) anschrauben.
- C** Anbringen der Anschläge (24) Bohrungen Ø12 vornehmen und Anschläge (24) eindrücken.
- D** Einbau des Dichtungsblockes (13) oder (14) Dichtungsblock A0008/1 (13) einlegen und versiegeln oder einkleben. Bei Verwendung der Anschlagleiste 0395 Dichtungsblock A0008/2 (14) einlegen und versiegeln oder einkleben.
- E** Einbau der übrigen Dichtungs- und Zubehörteile Dichtungs- und Zubehörteile nach Angaben der Fa. Kömmerling einbauen.

Endmontage

- A** Einsetzen des Schiebeflügels Schiebeflügel in Kippstellung bringen [Hebel (1) senkrecht nach unten]. Schiebeflügel in den Rahmen einsetzen und Kupplungsbolzen der Scherenarme in Gleiter einrasten. Rastwirkung durch kurzes Ziehen am Scherenarm überprüfen.
- B** Türelement auf Gängigkeit prüfen. Funktion aller Beschlagteile prüfen. Falls erforderlich können das Riegelteil MV (11) und das Riegelteil, oben (12) justiert werden. Hierzu Klemmschraube lösen, Riegelteil einjustieren und Klemmschraube wieder anschrauben. Bei Bedarf kann der Dichtungsdruck, oben waagrecht über die Scheren der Bauteile (8 und 40) eingestellt werden. Hierzu Flügel in Schiebestellung schalten (Hebel nach unten) und Exzenterbolzen der Scheren mit Sechskantstiftschlüssel SW 4 regulieren. Dabei Markierung beachten.

Befestigung der Beschlagteile

- Hebel (1): Senkschrauben M5 x 65 (33)
- Arretierblech (28): Senkschraube M5 x 45 (23)
- Führungsschiene (41): Senkblechschraube B3,9 x 25
- Getriebe (43): Senkschraube M5 x 13 und Senkblechschrauben B4,8 x 70
- übrige Beschlagteile: mit Senkblechschrauben B4,8 (im Lieferumfang enthalten; Längen siehe Seite 14 und 15)